ICS 25.040.40

VDI/VDE-RICHTLINIEN

Januar 2015
January 2015

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

VERBAND DER
ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK
INFORMATIONSTECHNIK

Prozessführung mit Bildschirmen
Bedienverfahren und Bediengeräte
Process control using display screens
Interaction procedures and devices

VDI/VDE 3699
Blatt 6 / Part 6

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.



Inhalt Seite

Vorbemerkung ... 2
Einleitung ... 2
1 Anwendungsbereich ... 2
2 Normative Verweise ... 3
3 Begriffe ... 3
4 Zugangsberechtigung ... 3
4.1 Zugangsberechtigung für die Prozessführung ... 3
4.2 Realisierung ... 4
4.3 Zugangsberechtigung für die Instandhaltung ... 5
4.4 Zugangsberechtigung für Fernzugriff ... 6
5 Bedienverfahren ... 6
5.1 Zweck und Anforderungen ... 6
5.2 Bedienanweisungen ... 8
5.3 Eingabeverfahren für Bedienanweisungen ... 9
5.4 Dialoggestaltungstechnik ... 9
6 Bedienarten ... 12
6.1 Anwahlbedienung ... 15
6.2 Prozessbedienung ... 15
6.3 Aufruf von Zusatzinformationen ... 18
6.4 Systembedienung ... 19
6.5 Quittieren ... 19
7 Bediengeräte ... 19
7.1 Allgemeine Auswahlkriterien ... 19
7.2 Tastaturen ... 20
7.3 Fenster ... 23
Anhang Bediengeräte ... 25
Schrifttum ... 28

Contents Page

Preliminary note ... 2
Introduction ... 2
1 Scope ... 2
2 Normative references ... 3
3 Terms and definitions ... 3
4 Access authorisation ... 3
4.1 Access authorisation for process control ... 3
4.2 Implementation ... 4
4.3 Access authorisation for maintenance ... 5
4.4 Access authorisation for remote access ... 6
5 Interaction procedures ... 6
5.1 Purpose and requirements ... 6
5.2 Operation commands ... 8
5.3 Input methods for operation commands ... 9
5.4 Dialogue design ... 9
6 Operation modes ... 12
6.1 Selection operation ... 15
6.2 Process operation ... 15
6.3 Request for additional information ... 18
6.4 System operation ... 19
6.5 Acknowledging ... 19
7 Interaction devices ... 19
7.1 General selection criteria ... 19
7.2 Keyboards ... 20
7.3 Windows ... 23
Annex Interaction devices ... 25
Bibliography ... 28

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)
Fachbereich Industrielle Informationstechnik

VDI/VDE-Handbuch Automatisierungstechnik
VDI-Handbuch Energietechnik
VDI-Handbuch Informationstechnik, Band 1: Angewandte Informationstechnik

Frühere Ausgaben: 03.02; 10.13 Entwurf, deutsch
Former editions: 03/02; 10/13 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2015

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted